

No. 2754

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
IRAN**

**Exchange of notes constituting an agreement establishing
the arrangements to govern the payments relations
between Iran and the Scheduled Territories. Tehran,
25 October 1954**

Official text: English.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
on 11 February 1955.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
IRAN**

**Échange de notes constituant un accord fixant les dispositions
qui régiront les paiements entre l'Iran et les territoires
énumérés. Téhéran, 25 octobre 1954**

Texte officiel anglais.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
11 février 1955.*

No. 2754. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF IRAN ESTABLISHING THE ARRANGEMENTS TO GOVERN THE PAYMENTS RELATIONS BETWEEN IRAN AND THE SCHEDULED TERRITORIES. TEHRAN, 25 OCTOBER 1954

I

Her Majesty's Ambassador at Tehran to the Iranian Minister of Finance

BRITISH EMBASSY

Tehran, October 25, 1954

Your Excellency,

I have the honour to propose, on instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that the following arrangements should govern the payments relations between Iran and the Scheduled Territories :—

1. All transactions between residents of Iran and residents of the Scheduled Territories shall normally be settled in sterling.
2. Her Majesty's Government in the United Kingdom will take the necessary steps to give Iran full "Transferable Account" facilities including rights of transfer of sums from Registered Accounts to Transferable Accounts of residents of Iran.
3. Her Majesty's Government in the United Kingdom will take the necessary steps to enable sterling on Transferable Accounts of the Bank Melli Iran to be transferred to Canadian or American Accounts in respect of current transactions between residents of Iran and residents of countries to which Canadian or American accounts apply on the understanding that the Bank Melli Iran will ask for such transfers only when necessary for goods and services which are essential to the Iranian economy and which cannot otherwise be obtained on equivalent terms.

4. The Imperial Government of Iran will impose no prohibition or restriction on the transfer of payments to residents of the Scheduled Territories for goods or

¹ Came into force on 29 October 1954, in accordance with the provisions of the said notes.

services which does not also apply to transfers to residents of all other countries for like goods or services.

5. For the purposes of these arrangements the expression "the Scheduled Territories", "Transferable Account", "Registered Account", "Canadian Account" and "American Account" shall have the meanings from time to time assigned to them under the United Kingdom Exchange Control Legislation, and in interpreting the expression "Current Transactions" article XIX (i) of the Articles of Agreement of the International Monetary Fund¹ shall apply.

6. The foregoing arrangements shall be for an initial period of twelve months from the date of ratification of the Agreement signed in Tehran on the 19th of September, 1954, between Iran and the National Iranian Oil Company on the one hand and the International Oil Companies forming the Consortium on the other.² They shall thereafter continue in force for successive periods of twelve months, provided, however, that either Government may terminate them at the end of any such period by giving three months' prior notice of its intention to do so to the other Government.

If the arrangements set out above are acceptable to the Imperial Iranian Government, I have the honour to propose that the present note and your Excellency's reply in that sense shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in the matter.

R. B. STEVENS

II

The Iranian Minister of Finance to Her Majesty's Ambassador at Tehran

Tehran, October 25, 1954

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your Excellency's note of the 25th of October, 1954, which reads as follows:—

[See note I]

In reply, I have the honour to inform your Excellency that the Imperial Government of Iran agree to your suggestion that your note and the present reply shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments.

Dr. AMINI

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 2, p. 39; Vol. 19, p. 280; Vol. 141, p. 355, and Vol. 199, p. 308.

² The following information is provided by the United Kingdom (*Treaty Series No. 74 (1954)*, *Cmd. 9354*): "The Agreement was ratified on the 29th of October, 1954."